

Conditions générales location vélo EcomobilityBrussels

Terms and conditions for bike rental from EcomobilityBrussels

Algemene voorwaarden voor de fiets verhuur aan EcomobilityBrussels

1. Application

Les présentes Conditions générales s'appliquent pour toute location de vélo à EcomobilityBrussels dans la région de Bruxelles capitale.

Application

The present general Terms and conditions are applicable to bicycle rental from EcomobilityBrussels in the Brussels Capital Region.

Toepassing

De algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle verhuur van fietsen van EcomobilityBrussels in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2. Commande

La commande est réalisée via le site de réservation en ligne et n'est valide qu'après réception d'un mail de confirmation de EcomobilityBrussels.

Order

The order is booked through the online booking system and is only valid after receipt of a confirmation email from EcomobilityBrussels.

Bestelling

De Bestelling wordt via het online boekingsstelsel gedaan en is alleen geldig na ontvangst van een bevestigings e-mail van EcomobilityBrussels.

3. Durée et fin de la location

Le client qui en fait la demande via le site de réservation en ligne peut louer un vélo de remplacement dans la limite des disponibilités. La durée de la location correspond à la période de réparation/entretien réservée en ligne.

Le site de réservation en ligne permet de choisir un service de collecte et remise moyennant supplément.

Si le vélo de location n'est pas restitué à la fin de la période de location alors une pénalité de retard correspondant au double du montant de location journalier sera due par le client à EcomobilityBrussels.

Si le délai de pénalité excède 7 jours alors un montant égal au prix du vélo de location neuf sera dû par le client à EcomobilityBrussels.

Le client reste redevable du montant égal au prix du vélo de location neuf en cas de vol à EcomobilityBrussels.

Duration and end of the rental period

The customer can rent a bicycle via the online booking system during the period of repair and within the limits of availability. The rental period corresponds to the period of repair/maintenance booked online.

The online booking system allows to choose an additional service of collecting and delivery at a fixed price.

In case of a no-return of the rented bicycle within the rental period, a financial penalty corresponding to the double of the daily rental price is applied per day of delay by EcomobilityBrussels .

If the delay exceeds 7 days, the customer is liable for the payment of the value of a new rental bicycle to EcomobilityBrussels.

The customer is liable for the payment of the value of a new rental bicycle in case of a theft of the rented bicycle to EcomobilityBrussels.

Duur en Beëindiging van de verhuur periode

Via het online boekingsstelsel krijgt de klant de mogelijkheid om een vervang fiets te huren tijdens de reparatie zolang de voorraad strekt. De verhuurtijd komt overeen met de online geboekte periode.

De klant krijgt via de website ook de mogelijkheid om de optie afhalen en levering te kiezen tegen betaling van een vast bedrag.

Als de vervangfiets niet op het einde van de huurperiode ingeleverd wordt, dan moet de klant een extra bedrag van 2 maal de daghuurprijs per extra dag betalen.

Als de vervangfiets 7 dagen na het einde van de huurperiode nog niet ingeleverd wordt, moet de klant de waarde van een nieuwe vervangfiets aan EcomobilityBrussels betalen.

In het geval dat de vervangfiets wordt gestolen dan moet de klant de waarde van een nieuwe vervangfiets aan EcomobilityBrussels betalen.

4. Etat

Une inspection du vélo de location est réalisée au début et à la fin de la location entre le client et EcomobilityBrussels. Un formulaire est complété au début et à la fin de la location mentionnant les dommages éventuels constatés.

Le client est redevable à EcomobilityBrussels du montant des réparations pour tout dommage survenu au vélo de location pendant la période de location.

Condition

A check of the condition of the rental bicycle is jointly performed by the customer and EcomobilityBrussels at the beginning and at the end of the rental period. A form is completed at the beginning and at the end of the rental period to record any damage.

The customer is liable for the amount of the repair for any damage that occurred to the rental bicycle during the rental period to EcomobilityBrussels.

Toestand

Een inspectie van de vervangfiets door de klant en EcomobilityBrussels wordt in het begin en op het einde van de huurperiode uitgevoerd. Eventuele schade wordt in het begin en aan het einde van de huurperiode geregistreerd.

Mogelijke kosten van een reparatie omwille van schade toegebracht tijdens de huurperiode moet door de klant aan EcomobilityBrussels worden betaald.

5. Droit applicable et tribunaux compétents

Les présentes conditions générales sont soumises au droit belge. Les parties marquent dès à présent leur volonté commune de régler rapidement et via une procédure simple tout conflit susceptible de surgir entre elles. En conséquence, tout différend relatif à la présente convention ne pouvant être réglé à l'amiable et toutes ses suites sera arbitré par les cours et tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles

Applicable Law and competent jurisdiction

The present General Terms and Conditions are subjected to Belgian law. By mutual consent both parties declare their willingness to solve quickly any conflict arising between them. Consequently, any dispute related to the present terms and conditions which has not been mutually solved and related consequences are governed by the jurisdiction of the Region of Brussels Capital Region.

Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank

De huidige Algemene Voorwaarden zijn onderworpen aan de Belgische wet. Beide partijen verklaren zich bereid om potentiële geschillen snel samen op te lossen.

Bijgevolg, elk geschil met betrekking tot de huidige voorwaarden dat niet samen kan worden opgelost, en de eventuele gevolgen daarvan, worden voorgelegd aan de jurisdictie van het gerechtelijk arrondissement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.